

Willkommen
Dobrodošli! Welcome
Bun venit! Добро пожаловать!

Upućeni na privremeni rad u inozemstvu – imate radnička prava!

Evropski projekt za fer mobilnost u EU

European Fair Mobility Project

DGB fair

Savjetovanište za radnike iz Srednje i Istočne Evrope
www.fair-labour-mobility.eu

Vođstvo projekta

Dominique John

Telefon (+49) 030/21 24 05 40

John.Bfw@dgb.de

Vladimir Bogoeski

Telefon (+49) 030/21 23 29 96

Vladimir.Bogoeski@dgb.de

Savjetovanište Fer mobilnost u Berlinu

Dr. Sylwia Timm

Telefon (+49) 030/21 01 64 37

sylwia.timm@dgb.de

Vladimir Bogoeski

Telefon (+49) 030/21 23 29 96

vladimir.bogoeski@dgb.de

Savjetovanište Fer mobilnost u Dortmundu

Szabolcs Sepsi

Telefon (+49) 0231/54 50 79 82

szabolcs.sepsi@bfw.eu.com

Stefanie Albrecht

Telefon (+49) 0151/12 28 18 57

stefanie.albrecht@bfw.eu.com

Savjetovanište Fer mobilnost u Frankfurtu na Majni

Letitia Matarea-Türk

Telefon (+49) 069/27 29 75 67

letitia.tuerk@igbau.de

Gosia Zambron

Telefon (+49) 069/27 29 75 66

malgorzata.zambron@igbau.de

Savjetovanište Fer mobilnost u Minhenu

Nadia Kluge

Telefon (+49) 089/51 39 90 18

nadia.kluge@bfw.eu.com

Savjetovanište Fer mobilnost u Hamburgu

Jochen Empen

Telefon (+49) 0151/22 21 64 38

empen.bfw@dgb.de

Savjetovanište „Fer mobilnost u EU“ u ZSSS u Ljubljani, Slovenija

Ana Jakopič

Telefon (+386) 031 68 96 21

Ana.Jakopic@sindikat-zsss.si

Savjetovanište Fer mobilnost u Štutgartu

Dr. Dorota Kempster

Telefon (+49) 0711/12 09 36 35

dorota.kempster@bfw.eu.com

Katarina Frankovic

Telefon (+49) 0711/12 09 36 36

katarina.frankovic@bfw.eu.com

Savjetovanište „Fer mobilnost u EU“ u CITUB (KNSB) u Sofiji, Bugarska

Nelly Botevska

Telefon (+359) 024 01 04 42

nbotevska@citub.net

Maq Gramovska

Telefon (+359) 024 01 04 78

mgramovska@citub.net

Savjetovanište „Fer mobilnost u EU“ u FGS Familia u Bukureštu, Rumunija

Dan Cristescu

Telefon (+40) 03 12 38 86

dan@fgs.ro

Pod
pokroviteljstvom:



**Hans Böckler
Stiftung**



Upućeni na privremeni rad u inozemstvu – imate radnička prava!

Ako Vas Vaš poslodavac pošalje na privremeni rad u neku drugu EU zemlju (npr. Njemačku) Vaš je status „upućeni zaposlenik“. U tom slučaju podliježete EU-pravilima za slanje radnika u inozemstvo.

Koje radno pravo važi?

I dalje podliježete radnom pravu matične države. Ali, za upućene zaposlenike važe sljedeća pravila njemačkog radnog prava:

➔ Maksimalno radno vrijeme

Prema zakonu ne smijete raditi dnevno više od 8 sati. 10 radnih sati dozvoljeno je raditi, samo ako u tijeku pola godine rada u Njemačkoj prosječno ne radite više od 8 sati dnevno.

Imate pravo na pauzu: najmanje 30 minuta, ako radite između 6 i 9 sati, a najmanje 45 minuta, ako radite više od 9 sati.

➔ Minimalni odmor

Između dva radna dana mora Vam se omogućiti odmor u trajanju od najmanje 11 sati (u iznimnim slučajevima 10 sati).

➔ Minimalni dopust

Imate pravo na plaćeni dopust: najmanje 20 dana godišnje, ako radite 5 dana tjedno, a najmanje 24 dana godišnje, ako radite 6 dana tjedno.

➔ Zaštita trudnica

Za vrijeme trudnoće zaštićeni ste od otkaza. Trudnički dopust traje 6 tjedana prije i 8 tjedana poslije porođaja.

➔ Sigurnost na radnom mjestu

Pravila kojih se njemački poslodavac mora pridržavati da bi osigurao zaštitu i higijenu na radnom mjestu, važe i za vašeg poslodavca.

➔ Zabrana diskriminacije

Poslodavac se mora pobrinuti da zaposlenici ne budu izloženi diskriminaciji, naprimjer: mora obezbijediti jednak tretman za muškarce i žene.

➔ Minimalna plaća

Obavezne minimalne plaće prema odredbama kolektivnih ugovora u Njemačkoj važe i za Vas! O visini tih minimalnih plaća informirajte se kod sindikata!

Od 1.1.2015. opća minimalna plaća u Njemačkoj iznosi 8,50 € bruto.

Gdje sam osiguran?

Ako ste upućeni zaposlenik do 24 mjeseca, ostajete socijalno osigurani u državi iz koje ste upućeni (matična država). Da to u Njemačkoj dokažete, potrebna Vam je takozvana A1-potvrda, koju dobijete od socijalnog osiguranja u matičnoj državi. Također i za Vaše zdravstveno osiguranje odgovara osiguranje u matičnoj državi. U Njemačkoj idete kod liječnika koristeći svoju europsku karticu zdravstvenog osiguranja.

Obratite pažnju: Možete se registrirati kod njemačkog zdravstvenog osiguranja i dobiti karticu, ako ste upućeni na rad u inozemstvo na najmanje godinu dana. Za to Vam je potreban poseban formular S1 koji možete dobiti u matičnoj državi. Samo tada imate pravo na punu zdravstvenu zaštitu u Njemačkoj.

Pozornost! Upućivanje pravno nije korektno:

- Ako ne posjedujete važeću A1-potvrdu
- Ako ste tek u Njemačkoj vrbovani za posao i zaposleni
- Ako Vaša tvrtka ne posluje u domovini (takozvana „lažna tvrtka“)
- Ako ste zaposleni dulje od 24 mjeseca u Njemačkoj, a da u Njemačkoj nisu plaćani iznosi za Vaše socijalno osiguranje.

Još jedan pokazatelj da upućivanje nije korektno može biti ako upute za rad dobivate od osobe koja nije zaposlena u vašem poduzeću. Obratite se savjetovalištu i pitajte za savjet!

Prije puta u Njemačku:

Provjerite:

- Da li imate odgovarajući pismeni radni ugovor te dodatak radnom ugovoru kojim su utvrđeni uvjeti za vrijeme rada u inozemstvu?
- Da li Vam je osiguran smještaj i gdje ćete stanovati? Tko snosi trošak smještaja, vi ili poslodavac? Je li to navedeno u ugovoru?
- poduzeću kod kojeg ćete u Njemačkoj raditi te mjestu gdje ćete raditi.
- minimalnoj plaći u Njemačkoj i uporedite je sa iznosom koji je naveden u Vašem radnom ugovoru.

Uvjerite se da imate:

- potvrdu A1, a ako ste upućeni na duže od godinu dana zahtijevajte od osiguranja potvrdu S1
- europsku iskaznicu zdravstvenog osiguranja

Za rad u Njemačkoj kao EU-građaninu/ki ili kao osobi s boravkom u jednoj od EU-država-članica nije Vam potrebna radna dozvola. Osim ako ste upućeni iz Hrvatske, za koju postoje određena ograničenja. Informirajte se o tome!

Nakon dolaska u Njemačku:

- Prijavite adresu stanovanja kod organa općinske uprave. Po mogućnosti obavite to osobno i ne prepuštajte to poslodavcu!
- Kod dugoročnog upućivanja (dulje od 1 godine): Zahtijevajte od njemačkog zdravstvenog osiguranja izdavanje kartice za zdravstveno osiguranje.
- Svakodnevno vodite evidenciju svog radnog vremena. Uzmite od kolega njihove kontakt podatke (adresu i broj telefona). Bez tih informacija u slučaju konflikta, bit će teško da ostvarite svoje pravo!

Iako je sjedište poduzeća Vašeg poslodavca u inozemstvu, možete uložiti tužbu u vezi svoje plaće njemačkom sudu!

Savjetujemo: Učlanite se u njemački sindikat, najbolje odmah po dolasku u Njemačku! Odmah po dolasku u Njemačku stupite u kontakt sa sindikatom koji zastupa zaposlenike vaše struke. Ako niste sigurni, koji je to sindikat obratite se nekom savjetovalištu. Ako ste već član sindikata u matičnoj državi, pitajte da li Vam njemački sindikat priznaje to Vaše članstvo.